

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Les beaux tissus*



**Stoffneuheiten**

*in Baumwolle, Kunstseide,  
Zellwolle und reiner Seide,  
gefärbt, bedruckt und Phantasie*

**Spezialität**

*die waschechte und knitterfreie  
bégé Kunstseide uni und bedruckt*

**Tissus nouveautés**

*en colon, rayonne, fibranne  
et pure soie, teints, imprimés  
et fantaisie*

**Spécialité**

*rayonne bégé lavable et infrois-  
sable, unie et imprimée*

*Guggenheim*

*Müller*

**BERTHOLD GUGGENHEIM SOHN & CO. ZÜRICH LÖWENSTRASSE 17 Tel. 25 78 14-15-16 Teleg. BEGUGG**

# 17<sup>th</sup> SWISS EXPORT WEEK

## ZURICH 20<sup>th</sup> to 25<sup>th</sup> NOV. 1950

ORGANIZED BY  
THE EXPORTERS ASSOCIATION OF  
THE SWISS CLOTHING INDUSTRY

### SPRING AND SUMMER RANGES

INFORMATIONS: The Secretary of the Exporters Association of the Swiss Clothing Industry is at your disposal for any information you may require.  
Address : 37, Utoquai, Zurich, Telephone (051) 32 71 78. Cables : Exportverband Zurich.



GOWNS

SKIRTS

COSTUMES

COATS

BLOUSES

KNITWEAR

JERSEYS

CHILDREN'S WEAR

SPORTS WEAR

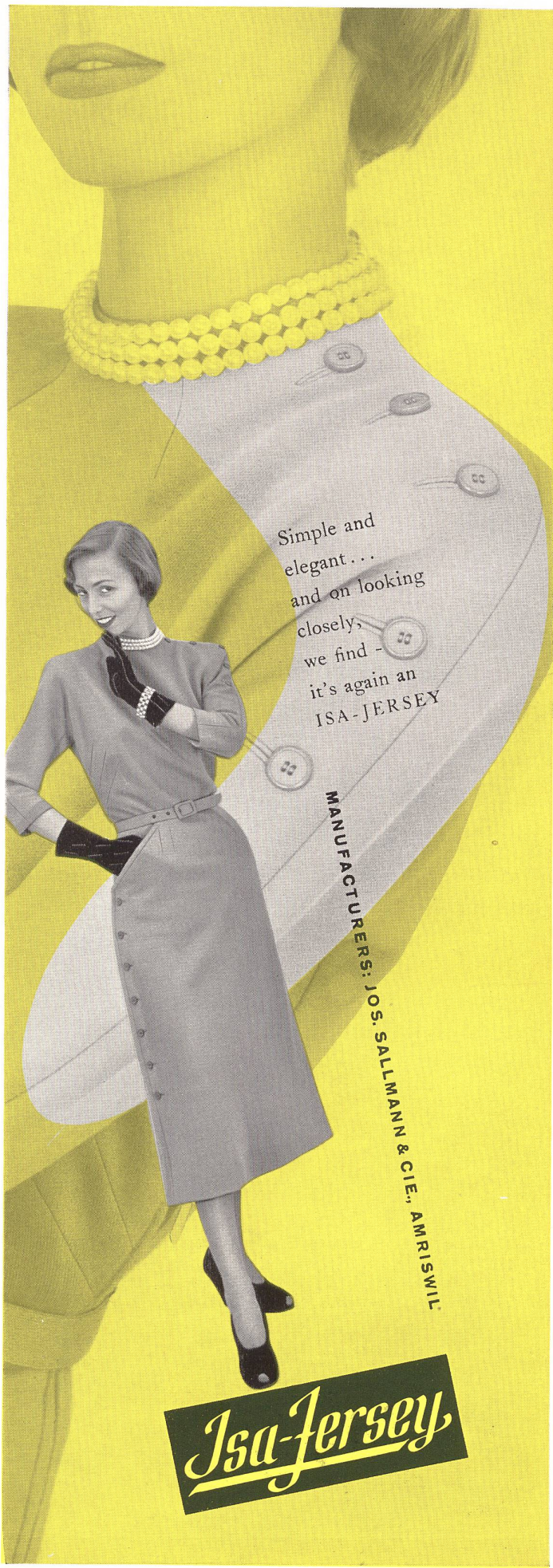


présentera  
sa nouvelle  
collection de  
Modèles de Printemps  
à partir  
du 15 novembre dans  
ses salons à Zurich

Algo S.A.



**Offa Ltd.**  
ZURICH  
SWITZERLAND  
*Model Coats & Costumes*



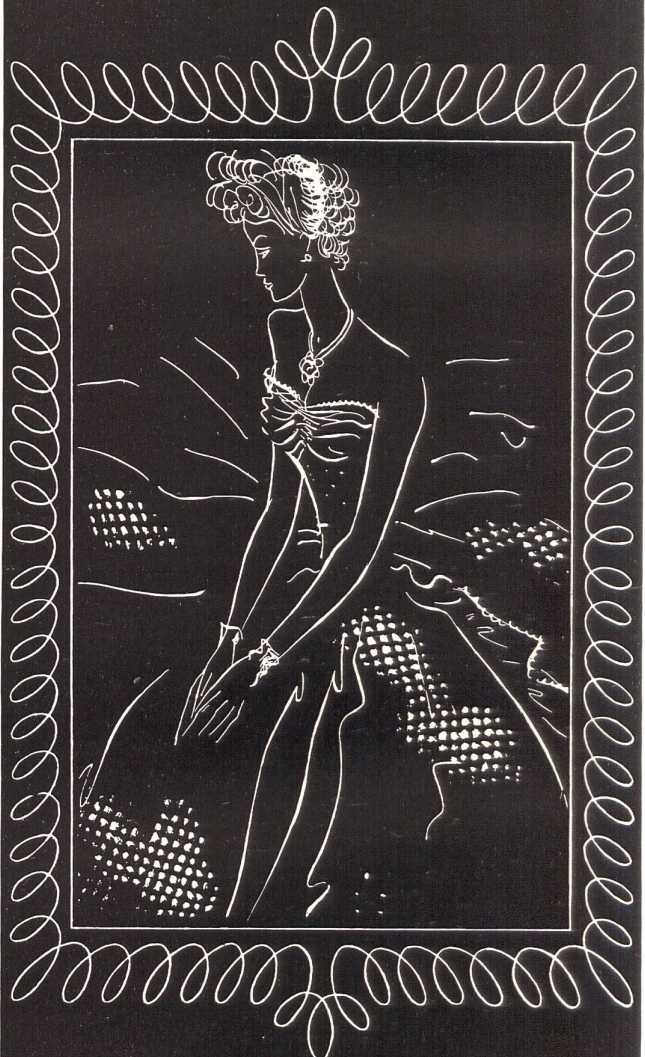
Simple and elegant...  
and on looking  
closely,  
we find -  
it's again an  
ISA-JERSEY

MANUFACTURERS: JO.S. SALLMANN & CIE., AMRISWIL.

*Isa-Jersey*

EDI HAURI

# High Class Ladies Dresses



EL-EL AG

FORMERLY LEON LEVY & CO.

*Zurich*



*Gade*

MANUFACTURE  
DE ROBES

ZURICH

STAMPFENBACHPLATZ 1+2

TÉLÉPHONE (051) 26 17 08

LES ROBES COCKTAIL  
ET DE GRANDE SOIRÉE

SONT SIGNÉES

*Cardé*



LES PLUS BELLES  
ROBES DE MARIAGES

SONT SIGNÉES

*Gault*



UNE EXCLUSIVITÉ:  
LES ROBES «JEUNE FILLE»

SONT SIGNÉES

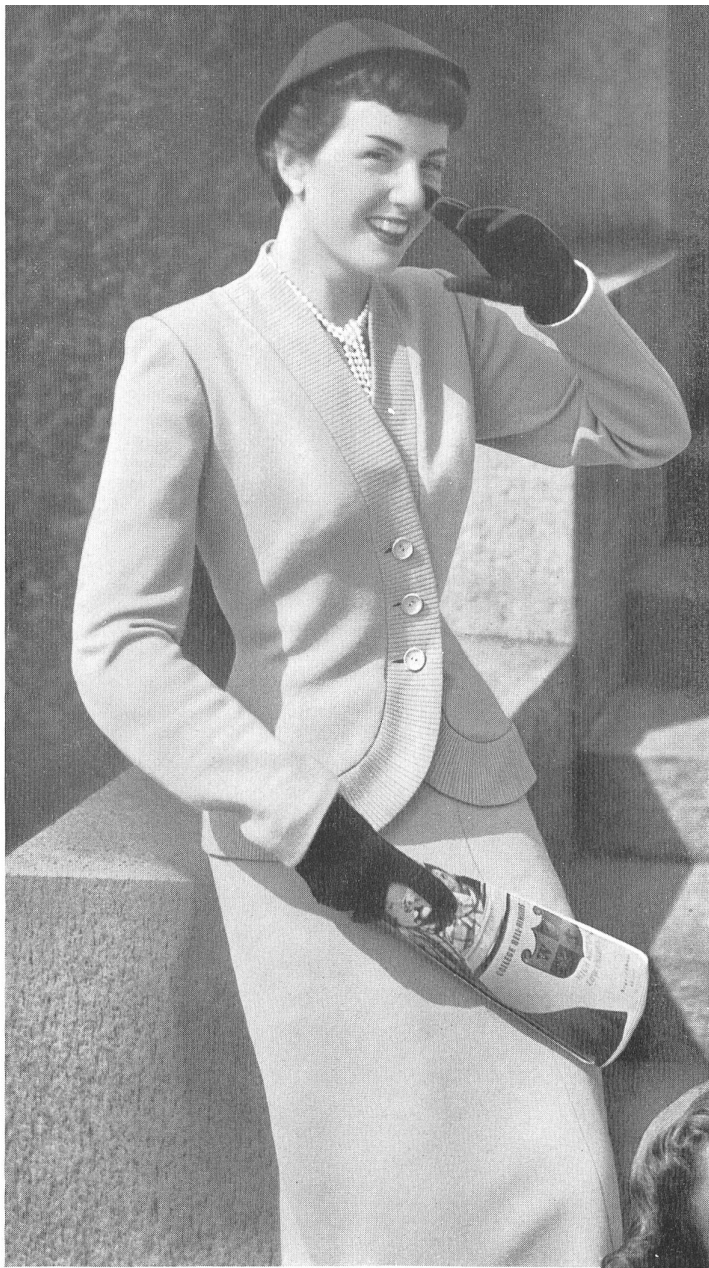
*Gade*





**ARTHUR SCHIBLI S. A.**

GENÈVE — MANUFACTURERS OF LADIE'S COATS, COSTUMES AND SPORTS OUTFIT



VICTOR TANNER S. A.  
ST-GALL

présentera  
ses collections  
pendant la  
Semaine Suisse  
d'Exportation  
à l'Hôtel Touring  
Zurich





MODEL GOWNS

JERSEY DRESSES

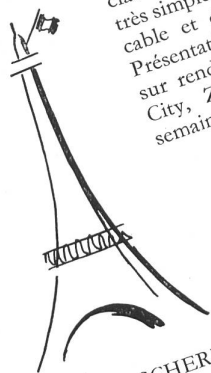
*Leisinger & Co*

ZURICH ZWEIERSTRASSE 106



*Scherrer*  
KLEIDER

La collection 1951 des robes d'été est achevée. Scherrer vous présente de nouveaux modèles ravissants dans le genre qui plaît toujours le mieux: classique, sobre, d'une ligne très simple, d'un fini impeccable et d'un grand chic. Présentation de la collection sur rendez-vous, à l'hôtel City, Zurich, lors de la semaine d'exportation.



S. A. JACOB SCHERRER, ROMANSHORN. Tél. (071) 6 33 33



**BELFA**  
TRI-CO-TISS

Robes, costumes, pullovers  
OUMANSKY & Co, Genève  
fabricants-spécialistes du Tricot de luxe depuis 1921

JARO BLUSEN-UND KLEIDERFABRIK SIHLPORTEPLATZ 3



ZÜRICH JARO BLOUSES AND GOWNS SIHLPORTEPLATZ 3 ZÜRICH

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

COLOURED WOVEN

STOFFEL & CO ST.GALL

# Stoffels

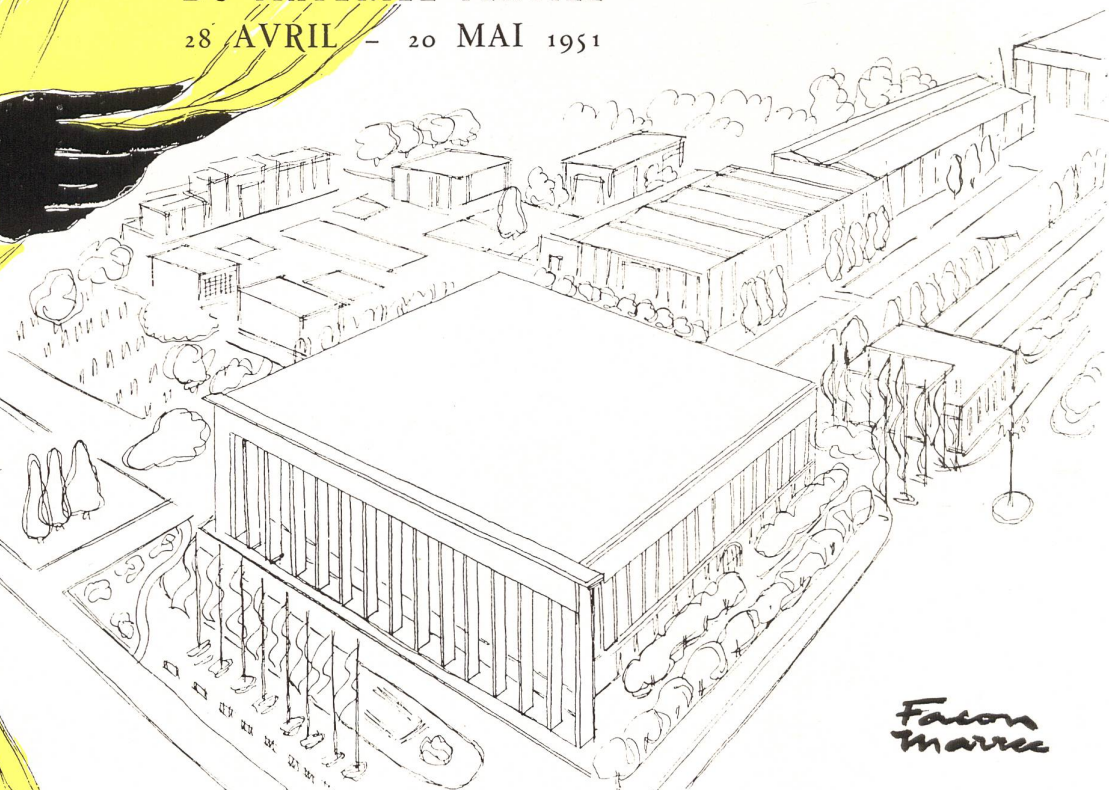
HANDKERCHIEFS



HANDPRINTED

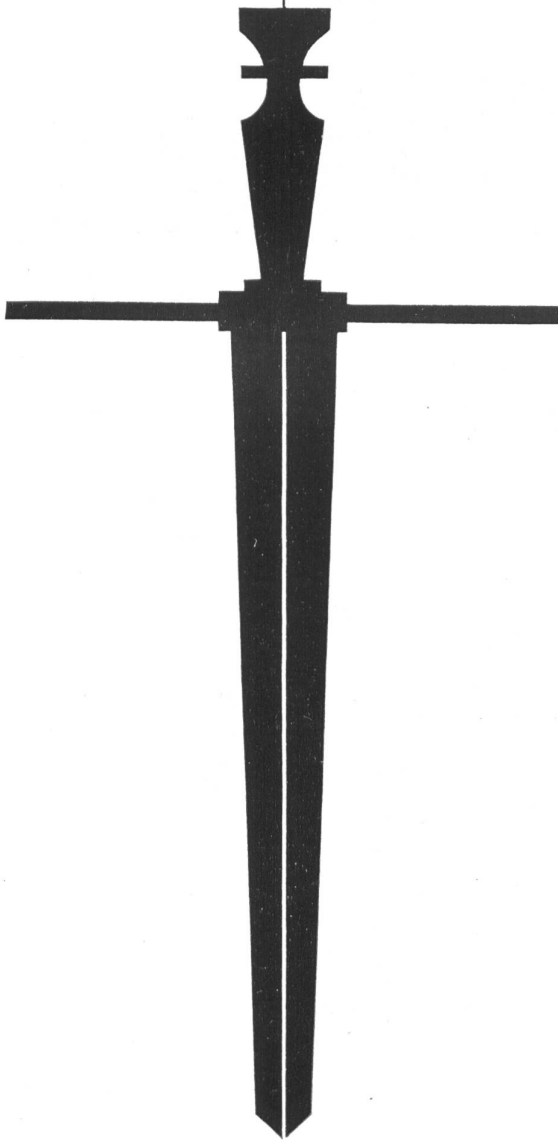
# EXPOSITION TEXTILE INTERNATIONALE DE LILLE 1951

PREMIÈRE CONFRONTATION MONDIALE  
DES INDUSTRIES DU TEXTILE  
DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONSTRUCTION  
DU MATERIEL TEXTILE  
28 AVRIL - 20 MAI 1951



*Facon  
marée*

Pour tous renseignements, écrire au **SECRETARIAT DE L'EXPOSITION** : 10, rue d'Anjou, PARIS 8<sup>e</sup>



Greek silver coin of the fourth century B.C., time of Dionysius

Damocles  
thought his master  
the tyrant  
Dionysius of Syracuse  
the most fortunate  
of all mortals.  
So the tyrant  
gave him  
dominion and power  
but suspended  
a sword  
by a thread  
above his throne.  
Damocles  
realised the danger  
and uncertainty  
of worldly fortune  
and besought Dionysius  
to relieve him.

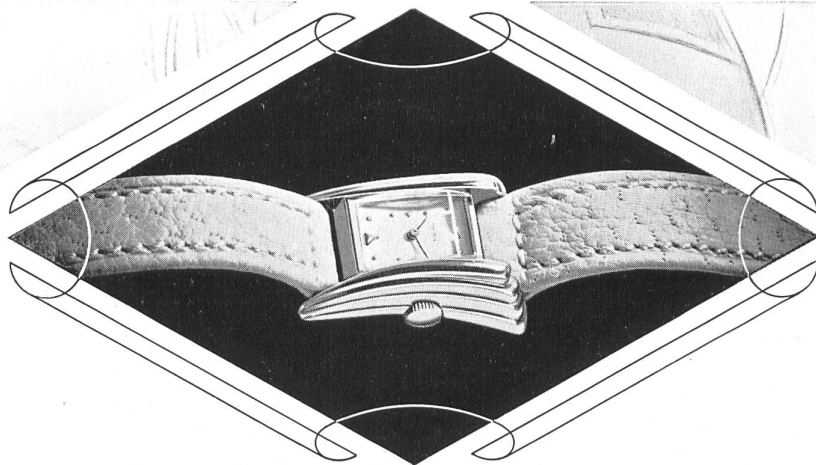
For every cloth we use the appropriate thread



UN CHEVAL DE RACE,  
UNE MONTRE DE CLASSE

THE BEST OF THEIR KIND,  
A THOROUGHBRED AND A WATCH BY DOXA

UN CABALLO PURA RAZA,  
UN RELOJ DE CATEGORIA

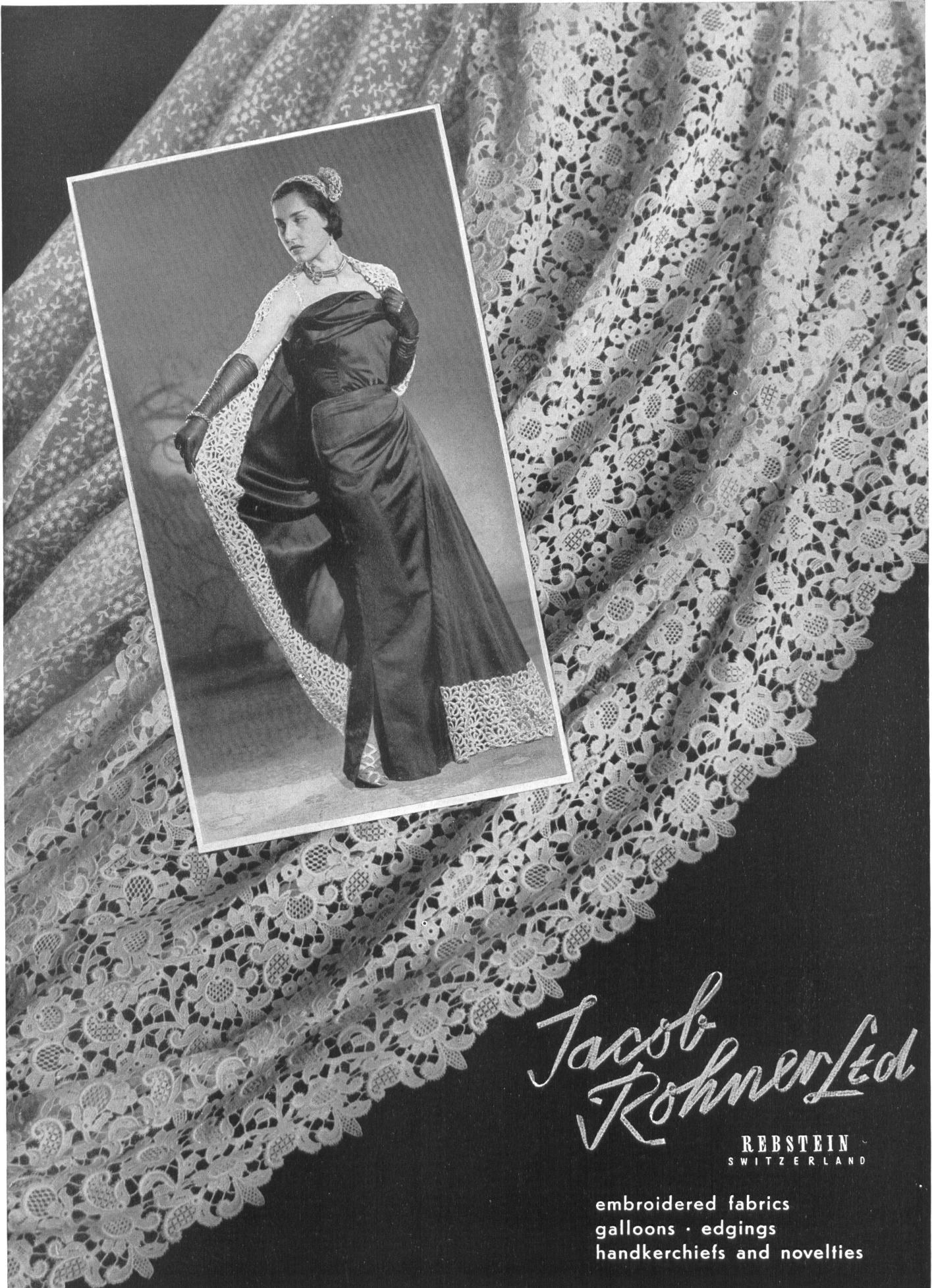


# DOXA

*Le Locle*

SUISSE

1889



*Jacob Rohner Ltd*

REBSTEIN  
SWITZERLAND

embroidered fabrics  
galloons · edgings  
handkerchiefs and novelties

Carrés pure soie  
imprimés à la main.

*F. Blumer & Cie.  
Schwanden*



# Emmah

Tissage de Soieries  
Zurich





la marque pour nouveautés en tissus de coton unis,

imprimés et brodés pour VÊTEMENTS et RIDEAUX

J·G·NEF & CIE·HERISAU (SUISSE)

Maison fondée en 1805

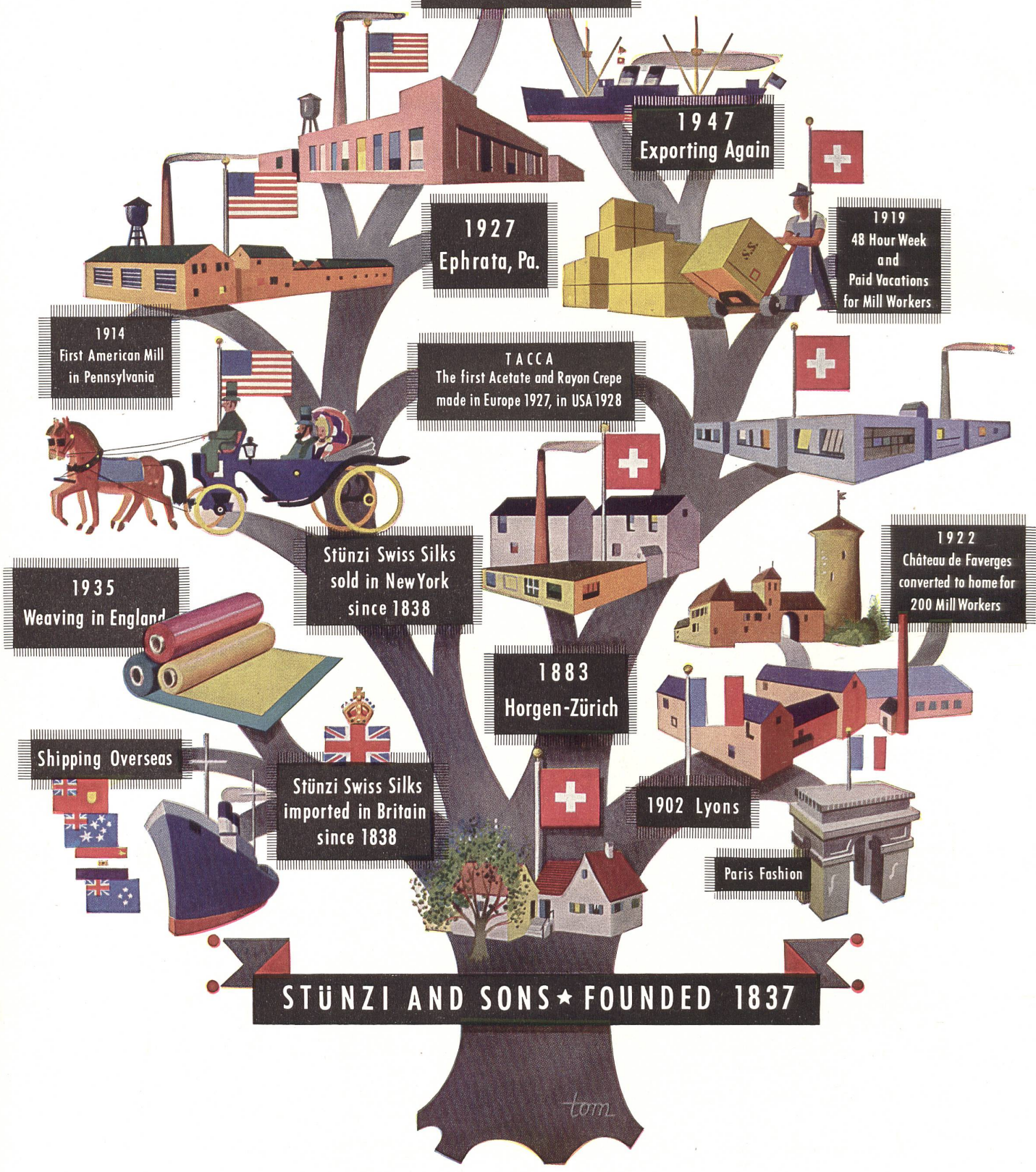
SILK MANUFACTURERS

*H. Gut & Co. A.G.*  
ZURICH



H.G.C.

**STÜNZI**  
Manufacturers of Silks  
and Fine Rayon Fabrics



**STÜNZI AND SONS ★ FOUNDED 1837**

STÜNZI SONS LIMITED  
HORGEN - ZÜRICH

FILTEX LTD. ST. GALL (SWITZERLAND)

# FILTEX



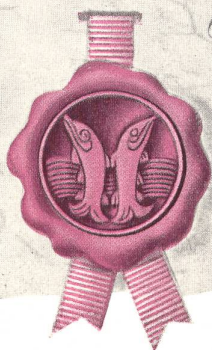
...ding in: plain, fancy, figured, printed and embroidered  
fabrics for curtains, muslins, organdie  
...arves, squares, collars, jabots

*Christian Fischbacher Co. St. Gall*  
*founded 1819*

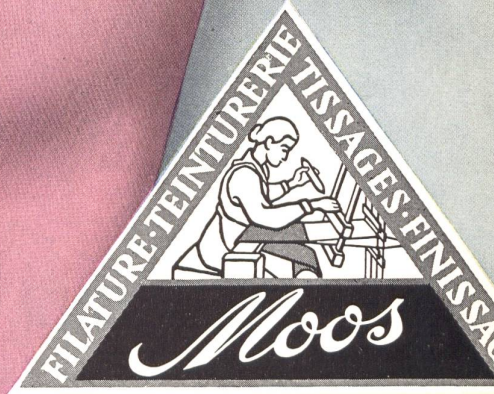


*Trade mark*

*Cotton fabrics · Staple fibre*  
*Rayon · Embroidered fabrics*  
*Handkerchiefs*



*Lanella*



LIMITED A. & R. MOOS WEISSLINGEN (SWITZERLAND)

*Spinners · Dyers · Weavers · Finishers*

FOUR LEADING FIRMS OF THE SWISS CLOTHING INDUSTRY

**E. BRAUNSCHWEIG & Cie Ltd.**

ZURICH  
BADENERSTR. 120

COATS & COSTUMES

**MACOLA Ltd.**

ZURICH  
STAMPFENBACHSTR. 56

MODEL-GOWNS & JERSEY-DRESSES

**WILLY MEYER Ltd.**

ZURICH  
STAUFFACHERQUAI 42-44

MODEL-GOWNS

**BLOCH FRÈRES**

ZURICH  
WERDCÄSSCHEN 59

COATS & COSTUMES, CHILDREN'S WEAR

REPRESENTED BY CHARLES ZIMMERMANN - ZURICH - BAHNHOFSTR. 44 - SWITZERLAND